

Министерство образования и науки Российской Федерации
Псковский государственный университет
Открытый институт русского языка и культуры
имени профессора Е. А. Маймина
Псковская областная общественная организация
«Ассоциация гуманитарной культуры»

Сад в городе: будни и праздники

*Сборник материалов междисциплинарного семинара
в Пскове 6 мая 2016 года*

*Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом
Псковского государственного университета*

Псков
Псковский государственный университет
2018

УДК 82 (09)
ББК 83.3 (2Рос=Рус) 1
С14

*Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом
Псковского государственного университета*

Рецензенты:

— А. Л. Рейман, главный специалист КГИОП г. Санкт-Петербурга, председатель Совета по ландшафтной архитектуре СПб Союза архитекторов;

— З. Н. Иванова, директор Псковского областного колледжа искусств им. Н. А. Римского-Корсакова, кандидат педагогических наук.

С14 **Сад в городе: будни и праздники** : Сборник материалов междисциплинарного семинара в Пскове 6 мая 2016 года / Под редакцией А. Г. Разумовской. — Псков : Псковский государственный университет, 2018. — 130 с.

ISBN 978-5-91116-704-2

В сборник включены доклады и сообщения, сделанные участниками семинара, который состоялся в Псковском государственном университете в мае 2016 года. Семинар посвящен комплексу проблем, связанных с феноменом городского сада и возможностями использования его пространства с учетом исторических традиций, опыта и современных тенденций. Авторами статей являются филологи, культурологи, краеведы, ботаники, практики ведения паркового хозяйства из Москвы, Петербурга, Екатеринбурга, Пскова и Пушкинских Гор — как известные специалисты, так и начинающие исследователи. Отдельное внимание участников семинара уделяется истории и современному состоянию садов Пскова.

Сборник адресован всем, кто интересуется ландшафтной культурой, изучает опыт обустройства и символического наполнения городской среды.

УДК 82 (09)
ББК 83.3 (2Рос=Рус) 1

ISBN 978-5-91116-704-2

© Коллектив авторов, 2018
© Псковский государственный университет, 2018
© Разумовский А. А., 2018 (обложка)

Содержание

<i>Разумовская А. Г.</i> Сад в городе — повседневный и праздничный	4
<i>Маслова Г. Г.</i> Сад как культурная универсалия	10
<i>Денисенко С. В.</i> «Конец света». Семантика парка Монрепо в Выборге	23
<i>Дмитриева Е. Е.</i> Немецкое Эльдorado: город-сад в немецком Фрайбурге-Бресгау (экологический район Вобан)	28
<i>Шайгарданова Н. Л.</i> Перспективы развития городского парка (сада) как феномена культуры	37
<i>Гриченко С. С., Фефелова М. А.</i> Городской сад в прозе А. И. Куприна	46
<i>Голубенко Н. А., Лескова В. А., Разумовская А. Г.</i> Сады в произведениях О. Д. Форш	58
<i>Разумовская А. Г.</i> Садовые праздники в зеркале литературы	69

Круглый стол «Сады Пскова: история, опыт, современные тенденции развития»

<i>Разумовская А. Г.</i> «Деревья, зеленью клубя, загадывали...» О чем мечтается в парках Пскова?	91
<i>Васильев В. И.</i> Когда желания не совпадают с возможностями... (Из предыстории возникновения Ботанического сада в Пскове)	97
<i>Левин Н. Ф.</i> Народный театр в Летнем саду Пскова	103
<i>Истомина Н. Б., Лихачёва О. В.</i> Инвентаризация зеленых насаждений — для системы управления зелеными зонами г. Пскова	112
<i>Пиврик Г. Н.</i> Городской парк — «музыка для глаз» или созерцание действительности?	117
Участники семинара	127

Е. Е. Дмитриева

**Немецкое Эльдorado: город-сад в немецком
Фрайбурге-Бресгау
(экологический район Вобан)¹**

В статье рассматривается история «озеленения» города Фрайбурга, пользующегося репутацией самого зеленого города Германии. Начало озеленению положило отступление из города французских войск и разрушение крепости, сооруженной в конце XVIII в. по указу французского маршала и фортификационного инженера Себастьяна де Вобана. Именно на руинах оказалось возможным разбить первые сады. Новый период озеленения (XX век) был связан с районом, по иронии судьбы также носящим имя Вобан. Анализ того, как в этом образцовом районе оказалось возможным связать экологические проблемы с социальными, стало основной темой второй части статьи. Особое внимание здесь уделено анализу градостроительных принципов, а также принципу смешения различных социальных групп в создании города-сада, о котором испокон веков мечтало человечество.

Ключевые слова: *Фрайбург, немецкое Эльдorado, город-сад, экологический город, градостроение.*

Е. Е. Dmitrieva

**German Eldorado: the garden city of Freiburg /
Bresgau (Vauban, ecological district)**

The paper considers the history of "greening" of Freiburg, which enjoys the reputation of the greenest city in Germany. The very first beginning of gardening in Freiburg begun with the retreat from the city of the French troops and the destruction of the fortress,

¹ Работа подготовлена при поддержке гранта РФФИ № 18-18-00129 «Русская усадьба в литературе и культуре: отечественный и зарубежный взгляд».

built in the late XVIII century by the decree of the French Marshal and fortification engineer Sebastian de Vauban. It was on the ruins it was possible to break the first gardens.

A new period of gardening (in the twentieth century) was related to the district on irony of fate also carrying the name Vauban. The analysis of how it was possible to link here environmental, ecological problems to social one, became the basic theme of the second part of the article. Particular attention is paid to the analysis of urban planning principles, as well as the principle of mixing different social groups in the creation of a garden city, about that humanity dreamed for centuries.

Key words: *Freiburg, German Eldorado, garden city, ecological city, town-planning.*

Город, основанный в 1120 г. герцогом Бертольдом III Церингеном, расположенный у подошвы Шлосберга, в живописной, покрытой виноградниками местности, в 17 км от реки Рейн и в 50 км от швейцарской границы, на границе между Шварцвальдом и верхнерейнской низменностью, Фрайбург пользуется репутацией самого зеленого города Германии и одного из самых зеленых Европы. Впрочем, в немецкое владение город перешел окончательно лишь в 1806 г. А до этого переходил многократно из рук в руки: принадлежал то дому Габсбургов (один из представителей которого, а именно эрцгерцог Альбрехт IV Австрийский и основал в 1457 г. знаменитый Фрайбургский университет), во время тридцатилетней войны был взят шведами, в 1644 г. завоеван баварцами, а в 1677 г. был занят французами и по нимвегенскому миру (1679) отошел к Франции. В 1697 г. по Риксвикскому миру оказался вновь возвращен Австрии, а в период между 1713 и 1744 гг. вновь попал под французское владычество. И только в 1806 г. стал частью владений великого герцогства Баденского, русской истории памятного еще и тем, что из рода герцогов баденских была русская императрица Елизавета Алексеевна, жена Александра I. Ныне Фрайбург официально числится как город, находящийся на территории земли Баден-Вюртембергской.

В ту далекую эпоху, когда город только еще создавался, в нем не предполагалось еще никакой «зеленой» зоны: ограниченное его пространство внутри крепостных стен было занято домами, улицами, площадями. Ситуация, типичная для средневекового города, оказалась нетипичной для дальнейшего его развития. По сути, только к началу XIX в. город начинает разрастаться, выходить за пределы своих исторических границ, т. е. крепостных стен, и только тогда в нем впервые появляются зеленые насаждения — парки и скверы. Исторически так сложилось, что первый зеленый ансамбль — публичный сад — появился на границе старого города на развалинах крепости, сооруженной в конце XVIII в. — в период французского господства — по указу французским маршалом и фортификационным инженером Себастьяном ле Претром де Вобаном (именно его фортификационную систему будет критиковать — уже после написания романа «Опасные связи» — небезызвестный нам Шодерло де Лакло). Крепость эта была засыпана землей, когда войска покидали город. На образовавшихся в результате холмах вначале появились плодовые сады, а затем и виноградники.

В начале XX в. вниманием к проблемам озеленения отличался бюргермейстер Винтерер, о котором с большим уважением и до сих пор вспоминают жители города. Именно в это время на руинах и холмах бывшей крепости Вобана разбивается, наконец, парк, а на замковой горе (Schlossberg), с которой открывается панорамный вид на город, создается существующая и поныне система прогулочных дорог. Этот парковый ансамбль, плавно переходящий в лес, будучи соединен со старым городом воздушной галереей, является в настоящее время излюбленным местом отдыха горожан.

Еще одной зоной озеленения стали берега реки Дрейзам, на которой расположен Фрайбург: дикая растительность обоих берегов сменилась регулярной засадкой, в результате чего возникла так называемая *Dreisamuferanlage* — зеленый комплекс на берегах реки Дрейзам.

В 90-е года прошлого (XX) века городские границы стали вновь, как и в начале XIX в., слишком узкими, и в это время

было распланировано еще два новых городских района: Ризенфельд на востоке города и Вобан (в честь когда-то строившего во Фрайбурге крепостные сооружения французского маршала) на его южной окраине — месте, где когда-то располагались французские казармы.

Именно району Вобан и суждено было стать первым в мире экологическим районом, образцом удачного решения проблем урбанизма, сумевшим соединить решение экологическое с решением социальных проблем. Предпосылки того, что именно проблемы экологии вышли в городе на первое место и что в нем получила победу на выборах экологическая партия, восходят на самом деле еще к периоду 1970-х годов, когда в непосредственной близости от Фрайбурга, в Вюле (а также в эльзаском местечке Фессенгейм и в швейцарском городе Кайзераугуст) было задумано строительство атомных станций. История выступлений населения против данного проекта и то сопротивление, которое было оказано им местным властям, заслуживала бы отдельного повествования. Результатом же его стала победа горожан в Вюле (Wyhl) и Кайзераугусте. И лишь в эльзаском Фессенгейме атомная станция была в результате построена. Все это происходило задолго до создания зеленой партии во Фрайбурге, но правда и то, что без этих событий, возможно, она бы здесь и не появилась.

Почему Вобан?

На самом деле, казармы в этом районе, носившем в те времена еще имя Св. Георгия, были построены еще в 1938 г. (так называемые Schlageter-Kaserne). После второй мировой войны, когда Фрайбург оказался в зоне французской оккупации, казармы были переименованы в честь маршала, за два века до того подвизавшегося во Фрайбурге, и стали называться казармами Вобана (Vauban-Kaserne). После вывода союзнической армии территория этой бывшей военной базы размером в 38 гектаров перешла в федеральное владение, а затем была выкуплена городом за 20 миллионов евро для осуществления новой политики городского развития. 4 гектара земли получили в это время

студенческая организация и еще одна ассоциация, носящая название «независимой самоорганизовавшейся жилищной инициативы» («Selbstorganisierteunabhaengige Siedlungsinitiative»), которая позволила проводить политику самоуправления граждан, предлагавших, в том числе, свои проекты развития квартала.

В рамках этой политики в 1994 г. был организован конкурс проектов по экологическому решению застройки квартала, в котором приняли участие более 60 архитектурных бюро и на котором в итоге победил штутгартский проект архитектурной компании Kohlhoff&Kohlhoff, реализация которого, собственно, и определила современный вид квартала Вобан.

Зеленая зона

Основополагающими градостроительными идеями данного проекта были следующие: 1) сочетание пространства, предназначенного для жилья, и рабочего пространства; 2) приоритет, отдаваемый пешеходам, велосипедистам и общественному транспорту (который в настоящее время в Вобане представлен лишь одной линией трамвая, на нем сюда можно приехать из центра города); 3) максимальное сохранение уже существующей на данной территории флоры, а также ее преумножение; 4) смешение различных социальных групп; 5) наличие свободного общения между квартирами и общественным пространством; 6) экономичное потребление энергии.

Первые «новые жители» квартала, бывшего до того (после вывода войск) в основном прибежищем хиппи и анархистов, начали заселяться уже в 1998 г. На сегодняшний день число жителей дошло до цифры 5 500, средний их возраст составляет 28,7 лет. Район предоставляет своим жителям 600 рабочих мест, имеется центр жилищных и иных услуг. По статистике на 1000 жителей приходится 172 автомобиля. Внутри района созданы все условия для того, чтобы люди отказались от личного автотранспорта: часть улиц здесь пешеходная, часть не имеет парковочных мест для машин, жители же района, у которых нет своего автомобиля, могут арендовать муниципальные машины. В результате количество автовладельцев в районе по-

стоянно уменьшается. А внутри Вобана жители передвигаются в основном пешком или на велосипеде.

Архитектурным принципом жилищной застройки в квартале Вобан стала архитектура эпохи грюндерства. Высота домов здесь ограничена и не должна превышать 13 метров в высоту. Исключение делается для «городских доминант», которые построены в отдельных, наиболее хорошо «экспонируемых» точках квартала и которые достигают 25 метров в высоту.

Дома, выстраивающиеся рядами, торцом повернуты к улице, а фасадом — к зеленому пространству, которым являются общественные и частные огороды и сады, разделяющие дома. Между соседними домами предусмотрено расстояние в 19 метров. Но и торцы имеют здесь свою функцию, образуя аркаду, своего рода пространственный кант, вдоль которого и проходит основная ось — так называемая Vauban-Allee. Зеленые насаждения в совокупности занимают пространство в 6 гектар.

Принцип смешения различных социальных групп реализовался в архитектуре Вобана следующим образом: наряду с типовой застройкой (которая издали могла бы напомнить нам советские хрущевки, с той только разницей, что ни одно здание здесь полностью не повторяет другое — за счет, в том числе, и различного материала, используемого для декорирования), мы встречаем в Вобане дома, имеющие кардинально различные параметры, но при этом непосредственно соседствующие друг с другом. Есть здесь дома, застройка которых велась на малых участках (около 162 квадратных метров) и другие, размер участка застройки которых составляет 5400 квадратных метров.

Принцип экономичного потребления энергии, определивший с самого начала концепцию района, получил воплощение еще в одной достопримечательности Вобана — так называемом солянном квартале (солнечном поселении), расположенном вдоль Мерцхаузерштрассе. Все дома здесь имеют на своих крышах солнечные батареи для производства электричества и солнечные коллекторы для получения горячей воды, что позволяет продуцировать энергию даже в большем объеме, чем тот, который необходим для ее потребления. К тому же большин-

ство домов построено здесь по стандартам сверхнизкого потребления энергии. Стандарт этот, разработанный в Дармштадте инженером Вольфгангом Файстом и получивший название «Passivhaus» («Пассивный дом»), предполагает создание своего рода зданий-термосов, настолько хорошо утепленных, что для их обогрева не требуется отопительных систем. Подобного рода дома могут отапливаться за счет солнечной энергии, попадающей через окна, а также энергии, выделяемой людьми и электроприборами (см.: Поляков. Там же см. о лидерстве Фрайбурга в области альтернативной энергетики и о расположенных в нем двух исследовательских институтах — Institute for Solar Energy Systems (ISE) и SolarInfoCenter (SIC)).

Но, возможно, самая большая достопримечательность Вобана — это построенный на некотором отдалении от центральной аллеи архитектором Рольфом Дишем, старым активистом тогда еще не оформленной партии экологов, боровшихся против строительства атомной станции в Вюле, «Гелиотроп». Это первое в Германии здание с позитивным энергетическим балансом, которое не только обеспечивает свои потребности за счет энергии ветра и солнца, но и передает излишки в городскую сеть и которое вращается, следуя за движением солнца по небосклону. Те, кому посчастливилось провести хотя бы день в «Гелиотропе», говорят, насколько поразительно видеть из одного и того же окна утром Шварцвальд (Черный лес), а вечером — вершины Кайзерштуля.

Человечество испокон веков мечтало о создании города-сада (см: Сад в городе: миф и реальность, 2013: 21–32). Можно сказать, что уникальный образец города-сада создан ныне в районе Вобан. Вероятно, самым серьезным отличием его от других существующих в этой области решений является то, что зеленые насаждения — то, что в немецком языке лапидарно определяется термином *das Gruen* — не существуют здесь как отдельное пространство, но теснейшим образом вплетены в структуру самого города и, более того, в архитектуру домов. Действительно: зелень начинается уже с дома, поскольку сообщение между разными этажами (а большинство квартир

здесь двухъярусные) осуществляется по обсаженной цветами лестнице, напоминающей развернутую в вертикали перголу. Насаждения между домами, задуманные по принципу полива-лентности (здесь есть и цветники, и огороды, и просто деревья и кустарники), хотя и имеют своих хозяев, но принципиально лишены ограждений. Цель данного решения — двойная, не только эстетическая, но и социальная: соседи завязывают отношения между собой, забывая о принципе частной собственности и о социальном неравенстве, которое, конечно же, даже и в данном Эльдорадо присутствует.

Примечательна и еще одна особенность Вобана: все плоские поверхности по местному закону должны быть здесь засажены растительностью, как крыши домов, так и поверхности мусорных цистерн, что также имеет свою, не только эстетическую сверхзадачу. Ибо чтобы уменьшить потребление питьевой воды в районе, влияющее на естественный круговорот, в специально установленные для этого баки и цистерны собирается дождевая вода. В этой ситуации как враждебная воспринимается любая «непромокающая» плоская поверхность, препятствующая круговороту: именно поэтому ее и обсаживают растениями и цветами.

В завершение позволю себе одно личное впечатление. Гуляя с французской подругой, которая мне и открыла это место — по району Вобан, мы встретили молодую женщину с грудным ребенком на руках. На любопытствующие вопросы, как ей здесь живется и как она сюда попала, она рассказала следующее. Оказывается, существуют листы ожидания для тех, кто хочет в эти места переселиться, поскольку желающих сделать это гораздо больше, чем реально на то существующих возможностей. Сама она приехала в Вобан из Кельна. Ответ на мой вопрос «почему» был для меня, возможно, еще более парадоксален, чем для моей французской подруги. Мы, русские, привыкшие полагать, что великим благом в нашей стране было в свое время строительство так называемых хрущевок, позволивших расселить послевоенные коммуналки, забыли (или просто не знаем), что возможна и другая опция. Молодая

женщина рассказала, каким счастьем было для нее и ее молодой семьи оказаться — после изолированной жизни в городе — в многосемейной квартире (а таких в Вобане немало), вместе с людьми одного возраста и живущими сходными интересами. И — пользуясь всеми прерогативами городской жизни — ощущать вместе с тем свой дом как цветущий сад.

Стоит ли тогда удивляться, что если в «зеленом» городе Фрайбурге партия зеленых получила на последних выборах 42 процента голосов, то в экологическом районе города Вобан она получила их 72,7 процента.

Литература

1. Поляков А. Экорайоны создают новый образ жизни. [Электронный ресурс]: URL: <http://expert.ru/exprealty/2011/01/ekorajonyi-zadayut-novyyj-obraz-zhizni/>
2. Сад в городе: миф и реальность. Сборник материалов междисциплинарного семинара 20–22 сентября 2012 года / Под ред. А. Г. Разумовской. Псков: Псковский государственный университет, 2012.